

## VOORGERECHTEN

1. Kroepoek oedang of cassava.....	€ 2,40
2. Loempia speciaal.....	€ 3,20
3. Chinese loempia (springrol).....	€ 1,50
4. Mini loempia (8 stuks met saus).....	€ 3,00
5. Vlammetjes.....	€ 3,75
<i>(heet gekruide vlees in een dun krokant flensje met saus, 8 stuks)</i>	
6. Saté ajam of babi (4 stuks).....	€ 5,00
7. Saté van ossenhaas (4 stuks).....	€ 9,00
8. Saté oedang (garnalen, 4 stuks).....	€ 9,00
9. Pangsit goreng.....	€ 2,80
10. Chinese hors d'oeuvre (saté, Chin. loempia en pangsit goreng).....	€ 5,50
11. Gepaneerde Chin. garnalen (3 stuks).....	€ 6,00
12. Siel pai kwat (geroosterde krabbetjes, zoet van smaak).....	€ 8,00
13. Chiu jim kwat (speciaal heet gekruide krabbetjes).....	€ 8,00
14. Chiu jim kai yik (speciaal heet gekruide kippenvleugels, 8 stuks).....	€ 6,50

## SOEPEN

15. Kippensoep.....	€ 3,00
16. Tomatensoep.....	€ 3,00
17. Haaienvinnensoep.....	€ 3,00
18. Champignonsoep.....	€ 3,20
19. Groentesoep.....	€ 3,20
21. Sju kau tong (garnalenpastel soep).....	€ 5,00
22. Soep "NEW GOLDEN HOUSE".....	€ 5,00
23. Wan tan soep.....	€ 4,50
24. Peking soep (heet en zuur).....	€ 4,50

## BIJGERECHTEN

25. Pisang goreng (gebakken banaan).....	€ 2,80
26. Diverse sauzen.....	€ 2,20
27. Atjar.....	€ 2,20
28. Augurken.....	€ 2,20
29. Witte rijst.....	€ 2,20

## GROENTEGERECHTEN met rijst/nasi/bami

30. Tjap tjoy met varkensvlees.....	€ 9,25
31. Tjap tjoy met kip.....	€ 9,25
32. Tjap tjoy speciaal met kip en varkensvlees.....	€ 9,75
33. Tjap tjoy met Chin. garnalen.....	€ 13,75
34. Tjap tjoy met runderhaas.....	€ 13,75
35. Tjap tjoy met chasiu (gegrild varkensvlees, hete smaak).....	€ 10,25

## EIERGERECHTEN met rijst/nasi/bami

36. Foe yong hai met varkensvlees.....	€ 9,25
37. Foe yong hai met kip.....	€ 9,25
38. Foe yong hai speciaal met kip en varkensvlees.....	€ 9,75
39. Foe yong hai met krab.....	€ 14,25
40. Foe yong hai met kleine garnalen.....	€ 12,75
41. Foe yong hai met Chin. garnalen.....	€ 13,75
42. Foe yong hai met runderhaas.....	€ 13,75
43. Foe yong hai met chasiu (gegrild varkensvlees, hete smaak).....	€ 10,25

## NASI & BAMI GORENG GERECHTEN

44. Nasi/Bami Goreng met ei, vlees en ham.....	€ 5,00
45. Nasi/Bami Goreng speciaal met ¼ kip, saté, atjar en kroepoek.....	€ 9,00
46. Nasi/Bami Goreng "New Golden House" met babi pangang, koe loe kai, saté, ei en kroepoek.....	€ 11,50
47. Nasi/Bami Goreng met Chin. garnalen en groenten.....	€ 13,00
48. Nasi/Bami Goreng met vlees en groenten.....	€ 9,00
49. Nasi/Bami Goreng met gefil. kip en groenten.....	€ 9,00
50. Nasi/Bami Goreng met gebraden ½ kip en groenten.....	€ 9,00
52. Nasi/Bami Goreng met saté (3 stokjes).....	€ 9,00
53. Nasi/Bami Goreng met runderhaas en groenten.....	€ 12,00
54. Nasi/Bami Goreng compleet met babi pangang, koe loe kai, saté, ei en geb. Chin. garnalen.....	€ 13,00
55. So ya fan/ming.....	€ 9,00
<i>(nasi/bami goreng met tjia sue, gebr. kip en saté op een schotel)</i>	
56. Shung yuk fan/ming.....	€ 8,00
<i>(nasi/bami met babi pangang op een schotel)</i>	
57. Nasi Yung Chow/Kantonese nasi.....	€ 12,00
<i>(nasi met Chin. garnalen, tjia sue en doperwten)</i>	

## COMBINATIE GERECHTEN

	Met rijst, nasi of bami	Miehoen of Chin. bami
58. Foe yuk (foe yong hai, babi pangang en saté).....	€ 11,50	€ 12,50
59. Foe tjap (foe yong hai, tjap tjoy en saté).....	€ 11,50	€ 12,50
60. Tjap yuk (tjap tjoy, babi pangang en saté).....	€ 11,50	€ 12,50
61. Tjap koe (tjap tjoy, koe loe kai en saté).....	€ 11,50	€ 12,50
62. Kai yuk (ajam pangang, babi pangang en saté).....	€ 11,50	€ 12,50
63. Ma yuk (malse rundvlees, babi pangang en saté).....	€ 12,00	€ 13,00
64. Ma tjap (malse rundvlees, tjap tjoy en saté).....	€ 12,00	€ 13,00
65. Tja ha (geb. Chin. garnalen, tjia sue en saté).....	€ 12,50	€ 13,50
66. Ha yuk (geb. Chin. garnalen, babi pangang en saté).....	€ 12,50	€ 13,50

## MIEHOEN GERECHTEN

67. Miehoen met varkensvlees.....	€ 9,50
68. Miehoen met kip.....	€ 9,50
69. Miehoen speciaal met kip en varkensvlees.....	€ 10,00
70. Miehoen met runderhaas.....	€ 13,50
71. Miehoen met Chinese garnalen.....	€ 14,00
72. Miehoen à la Singapore.....	€ 10,00
73. Miehoen "New Golden House".....	€ 13,50
<i>(met babi pangang, koe loe kai, ¼ kip en saté)</i>	

## CHINESE GERECHTEN

74. Chinese bami met varkensvlees.....	€ 9,50
75. Chinese bami met kip.....	€ 9,50
76. Chinese bami speciaal met kip en varkensvlees.....	€ 10,00
77. Chinese bami met runderhaas.....	€ 13,50
78. Chinese bami met Chinese garnalen.....	€ 14,00
79. Chinese bami "New Golden House".....	€ 12,50
<i>(met kipfilet, vlees, Chin. garnalen en tjia sue op een schotel)</i>	

## VLEES GERECHTEN met rijst/nasi/bami

80. Tja sue (gegrild vlees met saus).....	€ 11,25
81. Lak tjia sue (pikante gegrild vlees met groenten).....	€ 11,25
82. Babi pangang mager vlees.....	€ 11,25
<i>(in pikante, pinda- of roedjaksaus naar keuze)</i>	
83. Babi pangang spek met saus.....	€ 11,25
84. Babi ketjap.....	€ 10,25
85. Babi roedjak.....	€ 10,25
87. Varkenshaas met champignons.....	€ 10,25

88. Varkenshaas met Chin. champignons.....	€ 10,75
89. Varkenshaas in kerriesaus.....	€ 10,25
91. Koe loe yuk.....	€ 10,75
S17. Sang yuk.....	€ 14,25
<i>(babi pangang, tjia sue en babi pangang spek met licht pikante saus)</i>	
S18. Thoe tsau yuk tin.....	€ 13,25
<i>(varkenshaas met diverse groenten en cashewnoten)</i>	
S19. King do yuk.....	€ 13,25
<i>(krokant geb. varkenshaas in gekruide zoetzure saus)</i>	
S20. Tong tjio yuk (krokant gebak. varkenshaas in zoetzure saus).....	€ 13,25
S21. Lai chee yuk.....	€ 13,25
<i>(krokant gebak. varkenshaas met Chin. vruchten)</i>	
S22. Yu-hsiang pai kwak (spareibs in vis-aroma saus, scherp).....	€ 13,25
S23. Wu woo yuk (varkensvlees in hui-kuo saus, scherp gekruide).....	€ 13,25
S24. Tau tjap yuk (varkensvlees in zwarte sojabonen saus, scherp).....	€ 13,25

## KIP GERECHTEN met rijst/nasi/bami

92. Kipfilet met ananas.....	€ 10,25
94. Kipfilet met Chin. champignons.....	€ 10,75
95. Kipfilet met champignons.....	€ 10,25
96. Kipfilet in kerriesaus.....	€ 10,25
97. Kipfilet in licht pikante saus.....	€ 10,25
98. Kipfilet in roedjaksaus.....	€ 10,25
100. Kipfilet in tomatensaus.....	€ 10,25
102. Koe loe kai.....	€ 10,75
S25. Zhuun chii ngau youw kai.....	€ 14,25
<i>(kipfilet met pikant knoflookboter)</i>	
S26. Thoe tsau kai tin.....	€ 13,25
<i>(kipfilet met diverse groenten en cashewnoten)</i>	
S27. Gon bao kai tin (kipfilet in gon-bao saus, gekruide).....	€ 13,25
S28. Cheun paw kai tin (kipfilet in hui-kuo saus, scherp gekruide).....	€ 13,25
S29. Tau tjap kai tin (kipfilet in zwarte sojabonen saus, scherp).....	€ 13,25
S30. Mak zhuun kai.....	€ 14,25
<i>(krokant gebakken kipfilet met honing knoflook saus)</i>	

## RUNDERHAAS GERECHTEN met rijst/nasi/bami

104. Runderhaas met Chin. champignons.....	€ 17,25
105. Runderhaas met champignons.....	€ 16,75
106. Runderhaas in kerriesaus.....	€ 16,75
108. Runderhaas in tomatensaus.....	€ 16,75
S31. Cheun paw ngau yuk.....	€ 17,75
<i>(runderhaas in hui-kuo saus, scherp gekruide)</i>	
S32. Ma po ngau yuk (runderhaas in ma-po saus, gekruide).....	€ 17,75
S33. Tau tjap ngau yuk.....	€ 17,75
<i>(runderhaas in zwarte sojabonen saus, scherp)</i>	
S34. Hat chiu ngau yuk.....	€ 17,75
<i>(runderhaas in zwarte peper saus, gekruide)</i>	
S35. Kaai laan ngau yuk (runderhaas met broccoli).....	€ 17,75
S36. Pak tjoy ngau yuk (runderhaas met Chinese witte kool).....	€ 17,75

## EEND GERECHTEN met rijst/nasi/bami

S39. Sieww ap (Peking eend bereid in Kantonese stijl).....	€ 17,75
S40. How youw ap (gebraden eend met pikante oestersaus).....	€ 16,25
S41. Sa po sing koe ap.....	€ 16,25
<i>(gebraden eend met Chin. champignons en groenten)</i>	
S42. Po lo ap (gebraden eend met ananas in zoetzure saus).....	€ 16,25

## LAMSVLEES GERECHTEN met rijst/nasi/bami

S43. Hat chiu yeun yuk (lamsvlees met zwarte pepersaus, gekruide).....	€ 18,75
S44. Tjau yeun yuk (lamsvlees met div. groenten in oestersaus).....	€ 18,75
S45. Yu hsiang yeun yuk (lamsvlees met vis-aroma saus, scherp).....	€ 18,75

i.p.v. rijst / nasi / bami met miehoen of Chin. bami € 1,50 extra

i.p.v. rijst / nasi / bami met Kantonese nasi of kerrie nasi € 2,50 extra

## SEAFOOD GERECHTEN met rijst/nasi/bami

111.	Chin. gamalen met Chin. champignons	€ 16,75
112.	Chin. gamalen met champignons	€ 16,75
113.	Chin. gamalen in kerriesaus	€ 16,75
116.	Chin. gamalen met tomatensaus	€ 16,75
118.	Tja tai ha	€ 18,25
	(gepaneerde hele Chin. gamalen met licht pikante saus apart)	
S 5.	La tjap ha (bereiding min. 20 minuten)	€ 18,25
	(gebakken ongepelde gamalen in sambalsaus)	
S 6.	Zhuun chi ha (bereiding min. 20 minuten)	€ 18,25
	(gebakken ongepelde gamalen in pikante knoflooksaus)	
S 7.	Thoe tsau ha zau	€ 17,75
	(Chin. gamalen met groenten en cashewnoten)	
S 8.	Tau tjap ha zau	€ 17,75
	(Chin. gamalen in zwarte sojabonen saus, scherp)	
S 9.	Yu hsiang ha zau	€ 17,75
	(Chin. gamalen in vis-aroma saus, scherp)	
S 1.	Sang kwak (bereiding min. 20 minuten)	€ 17,75
	(Chin. visshotel met schofflet, krab, gamalen en champ. in licht pikante Chin. wijn saus)	
S 2.	Ton koe yu (bereiding min. 20 minuten)	€ 16,25
	(gebakken visfilet met Chinese champignons in licht pikante Chinese wijnsaus)	
S 3.	Tong tjo yu (bereiding min. 20 minuten)	€ 16,25
	(gebakken visfilet in zoetzure saus)	
S 4.	Ma po yu (bereiding min. 20 minuten)	€ 16,25
	(gebakken visfilet in ma-po saus, gekruid)	
S10.	Fo tjap youw yu	€ 15,25
	(gebakken inktvis in licht pikante tomatensaus)	
S11.	Yu hsiang youw yu	€ 15,25
	(gebakken inktvis in vis-aroma saus, scherp)	
S12.	Hoi sing po (diverse visgerechten met diverse groenten)	€ 16,75
S13.	Gon bao saam sin	€ 18,25
	(gemengde zeevits in gon-bao saus, gekruid)	
S14.	Zhuun chi tin kai	€ 15,25
	(geb. kikkerbilvetjes in pikante knoflooksaus)	
S15.	Gon bao tin kai	€ 15,25
	(geb. kikkerbilvetjes in gon-bao saus, gekruid)	

## INDISCHE GERECHTEN

120.	Nasi rames met saté	€ 9,00
121.	Nasi rames speciaal	€ 10,50
122.	Java nasi goreng	€ 7,00
	(kerrie nasi met gegrild varkensvlees, maïs, doperwten, ei en gebakken uien)	
123.	Java nasi goreng speciaal	€ 11,50
	(babi pangang in satésaus, gebakken banaan en kerrie nasi met gegrild varkensvlees, maïs, doperwten, ei en gebakken uien)	
124.	Bami rames met saté	€ 9,00
125.	Bami rames speciaal	€ 10,50
126.	Java bami goreng	€ 7,00
	(kerrie bami met gegrild varkensvlees, maïs, doperwten, ei en gebakken uien)	
127.	Java bami goreng speciaal	€ 11,50
	(babi pangang in satésaus, gebakken banaan en kerrie bami met gegrild varkensvlees, maïs, doperwten, ei en gebakken uien)	
128.	Daging kerrie (malse rundvlees in kerriesaus)	€ 11,50
129.	Daging hong (malse rundvlees in pikante tomatensaus)	€ 11,50
130.	Daging hong en kerrie	€ 11,50
131.	Gado gado speciaal	€ 7,00
132.	Ajam pangang met saus naar keuze	€ 11,50
	(roedjak-, ketjap-, kerrie- of licht pikante saus)	

## EUROPESE GERECHTEN

134.	Biefstuk met frites en sperziebonen	€ 19,00
135.	Halve haan met frites en sperziebonen	€ 9,00
136.	Frites per portie	€ 2,40

## VEGETARISCHE GERECHTEN

137.	Vegetarisch tjap tjoy	€ 9,25
138.	Vegetarisch foe yong hai	€ 9,25
139.	Vegetarisch miehoen	€ 9,50
140.	Vegetarisch Chinese bami	€ 9,50
141.	Ma po tahoe (tahoe (sojabonen) in ma-po saus, gekruid)	€ 12,25
142.	Tong tjo pak tjoy	€ 12,25
	(pak tjoy (Chinese groenten) in zoetzure saus)	
143.	Cheun paw tjap kan	€ 12,25
	(gemengde groenten in hui-kuo saus, scherp gekruid)	
144.	Yu hsiang tjau daan (omelet in vis-aroma saus, scherp)	€ 12,25

## INDISCHE RIJSTAFEL met rijst/nasi/bami

voor 1 persoon	€ 16,25
voor 2 personen	€ 29,50
	Pikante kroepoek, daging hong, daging kerrie, sajoer, saté, babi pangang, ayam pangang, eieren, gado gado, geb. banaan, atjar, augurken, ananas, kokos, plnda's aardappelsnipers.

## CHINESE RIJSTAFEL met rijst/nasi/bami

voor 1 persoon	€ 17,25
voor 2 personen	€ 32,50
	Kroepoek, tja sue, geb. Chin. gamalen, babi pangang, foe yong hai, tjap tjoy, koe loe kai, saté en lychee (alleen bij 2 personen).

## CHINEES INDISCHE RIJSTAFEL (aanbevolen)

voor 2 personen	€ 33,00
voor 3 personen	€ 45,50
voor 4 personen	€ 58,00
	Kroepoek, tja sue, geb. Chin. gamalen, babi pangang, foe yong hai, tjap tjoy, koe loe kai, nasi, bami, Indische rijstafel en lychee.

## RIJSTAFEL "NEW GOLDEN HOUSE"

voor 6 personen	€ 92,00
	Kroepoek, tja sue, geb. Chin. gamalen, babi pangang, foe yong hai, tjap tjoy, koe loe kai, kipfilet in kerriesaus, runderhaas in zwarte sojabonensaus, nasi, bami, Indische rijstafel en lychee.

## KANTONESE SZECHVAN RIJSTAFEL

voor 2 personen	€ 43,00
	Wan tan soep, Chin. loempra, tja sue, tjaw kal ting, gon bao ha, yu hsiang yuk, nasi en bami goreng.

## RIJSTAFEL HONG KONG

voor 2 personen	€ 35,00
	Siel pai kwat, gebakken Chin. gamalen, tong tjo yuk, cheun paw kal tin, nasi en bami goreng.

## DINER VOOR 2 met rijst/nasi/bami

	€ 24,50
	Tomaten- of kippensoep, pangsit goreng, tjap tjoy, foe yong hai, babi pangang.

## CHINEES INDISCH RESTAURANT

## "NEW GOLDEN HOUSE"

## 新金屋酒樓



DORPSTRAAT 30, 3481 EL HARMELEN  
TELEFOON 0348 - 442809

[WWW.CHINEESHARMELEN.NL](http://WWW.CHINEESHARMELEN.NL)

## OPENINGSTIJDEN:

Maandag gesloten (uitgezonderd feestdagen)  
Dinsdag t/m Zon- en Feestdagen van 16.00 - 21.30 uur

Organiseert u thuis, op het werk of bij uw (sport) vereniging een feest, dan kunnen wij u de maaltijden verzorgen met onze cateringservice.

## Speciaal afhaalmenu's voor 2 personen

A	B
Babi pangang	Babi pangang
Foe yong hai	Koe loe kai
Tjap tjoy	Tjap tjoy
Mini loempia's	Mini loempia's
Nasi of bami	Nasi of bami

Slechts € 17,00